

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe
EDU2015-69332-R*

Resum

La proposta d'activitat de "El llibre viatger" està destinada a una escola on conviuen una gran varietat de llengües. Tanmateix, també es pot aplicar a una escola amb menys diversitat lingüística. L'objectiu principal de l'activitat és aprofitar aquesta diversitat de llengües i conèixer i aprendre nou lèxic de material de la vida quotidiana de l'aula. D'aquesta manera, es donarà protagonisme als nens i nenes que parlin altres llengües, ja que podran posar en pràctica les noves paraules en el seu dia a dia i podran ajudar als seus companys i, fins i tot, a la mestra. Així doncs, es potenciarà l'autoestima, la motivació i l'interès per aprendre.

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe
EDU2015-69332-R*

Proposta de graella

<p>Títol de la proposta: EL LLIBRE VIATGER</p> <p>Material:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Targetes amb imatges d'ús quotidià de l'escola - Llibre viatger 	<p>Durada prevista: 1a sessió: 1:30 hores 2a sessió: 30 minuts</p> <p>Edats a les quals s'adreça: 2n de primària (cicle inicial)</p>
<p>Propòsit de les activitats</p>	<p>Conèixer el nom d'objectes propers a ells en els idiomes que conviuen a l'aula.</p>
<p>Disciplines implicades</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Àmbit de les llengües - Coneixement del medi natural, social i cultural - Educació artística - Educació per al desenvolupament personal i la ciutadania
<p>Competències transversals</p>	<p><u>Àrea de llengua catalana i literatura i llengua castellana i literatura</u></p> <p>Competència 8. Planificar l'escrit d'acord amb la situació comunicativa i el destinatari.</p> <p>Competència 13. Ser conscient de la pertinença a la comunitat lingüística i cultural catalana, i mostrar interès per l'ús de la llengua catalana.</p> <p>Competència 14. Conèixer i valorar la diversitat lingüística i cultural de Catalunya, l'Estat espanyol, d'Europa i del món.</p> <p><u>Àrea de llengua estrangera</u></p> <p>Competència 3. Interactuar oralment d'acord amb la situació comunicativa utilitzant estratègies conversacionals bàsiques.</p> <p>Competència 12. Utilitzar estratègies plurilingües per a la comunicació.</p>

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe
EDU2015-69332-R*

<p>Competències específiques</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Competència 7. Competència en el coneixement i la interacció amb el món. - Competència 8. Competència social i ciutadana. 																														
<p>Continguts</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Estratègies per a la comprensió. - Lèxic: vocabulari usual i específic. - Elements expressius: prosòdics i no verbals. - Estratègies de participació activa i col·laborativa. - Normes que regeixen la interacció oral. - Ortografia de paraules conegudes i d'ús freqüent. - Estratègies de comparació fonètica, gràfica i lèxica. - Aspectes sociolingüístics i culturals bàsics. 																														
<p>Criteris per a l'avaluació</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Han sabut representar a través de mímica els objectes?</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2. Han mostrat interès per l'activitat?</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3. Han participat activament?</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4. Han mostrat curiositat pel seu idioma i el dels companys?</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		1	2	3	4	5	1. Han sabut representar a través de mímica els objectes?						2. Han mostrat interès per l'activitat?						3. Han participat activament?						4. Han mostrat curiositat pel seu idioma i el dels companys?					
	1	2	3	4	5																										
1. Han sabut representar a través de mímica els objectes?																															
2. Han mostrat interès per l'activitat?																															
3. Han participat activament?																															
4. Han mostrat curiositat pel seu idioma i el dels companys?																															
<p>Orientacions generals per al docent:</p> <p>El docent haurà d'informar-se de les llengües que hi ha a l'aula i anticipar el so i la grafia dels objectes seleccionats per representar amb mímica. D'aquesta manera, pot intervenir en el cas que algú digui o escrigui erròniament una paraula.</p>																															

Fase d'exploració

- La mestra haurà de preparar unes **targetes amb dibuixos** de diferents objectes de l'aula o de la vida quotidiana de cada nen/a.
- Haurà de preparar un petit **diari** on hi haurà una fotografia de l'objecte que han representat i diferents quadrats amb espai buits perquè puguin escriure el nom d'aquell objecte en les diferents llengües que conviuen a l'aula.

Fase d'introducció de contingut

- Els alumnes s'asseuran en forma de rotllana i hauran de representar a través de **mímica** l'objecte que li ha tocat.
- La resta d'alumnes hauran d'**endevinar** de quin objecte es tracta i hauran de dir **en veu alta** com es diu aquell objecte **en la seva llengua**.
- Durant aquest procés, la mestra anirà apuntant a la pissarra el nom en català, castellà i les diferents llengües que conviuen dins l'aula.
- Quan tots els objectes estiguin representats, els alumnes hauran d'**escriure** en un llibre l'objecte que han representat en les **diferents llengües** de l'aula. Aquest llibre es dirà **el llibre viatger**.

Fase de retorn al punt de partida

- Els nens i nenes hauran de tenir una estona per poder **compartir** i poder **consolidar** aquests nous coneixements.

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe
EDU2015-69332-R*

Fase de perllongament

- El llibre viatger esdevindrà **actiu i dinàmic**, on sempre es podran afegir noves paraules en altres idiomes que sorgeixin de la convivència, interès o inquietud a l'aula.
- Podran utilitzar els coneixements apresos realitzant "**la setmana dels idiomes**" on utilitzaran un determinat idioma amb aquelles paraules d'ús quotidià de l'escola que estan al llibre viatger.